

اللّهجات العربيّة في الدّرس النّحويّ

"الارتشاف" أنموذجا

د. مصطفى سالم المازق ، تخصص : لغويّات ، جامعة : مصراتة ، كليّة : التّربيّة ، قسم : اللّغة العربيّة

المقدّمة

الحمد لله الموقّق للرّشاد ، والصّلاة والسّلام على أفصح النّاطقين بالضّاد ، نبينا محمّد ، وعلى آله وصحبه أجمعين .

أمّا بعد : فإنّالهدف من هذا البحث هو الوقوف على لطائف وأسرار اللّهجات العربيّة ، ومعرفة مصادرها ، والوقوف على الرّصيد اللّغوي للعربيّة ، وبها يتمّ الاتّصال بعلوم القرآن والنّحو العربيّ ، ويرسّخ هذا البحث مشروعا قام به الباحثون في القديم والحديث ، ومنذ العصور الأولى وحتى الآن والتّأليف في هذا المجال مستمرّ؛ فهذه قطرة نغرفها من بحر لا ينتهي عطاؤه، والعطاء متجدّد إن وجدت الإرادة الحقّة؛ فقد انبهر العقل بعد الاطلاع على تراث الأمتة في هذا المجال ، ولكن ارتاحت النفس واطمأنالقلبيبعد أن أيقن أنّه يمكن استيعاب هذا التّراث، وذلك من خلال كتبهم ومؤلّفاتهم ؛ فمن مؤلّفاتهم ونصوصهم جمعت مادّته العلميّة وأدّت من خبراتهم ، غير أنّي وجدت بعض الباحثين المعاصرين والمتقدمين المهتمّين بهذا المجال اقتصر على الأفصح في الاستعمال وترك ما دونه في الفصاحة ، وآخر اعتمد على لهجة عربيّة مشهورة ولم يعتمد على غيرها .

والجديد في هذا البحث أنّه يجلّي فكرة النّحاة والمفسّرين واللغويين ، ويكشف عن آرائهم ومذاهبهم، ودراستي أعطت مجالا خصبا وثريّا أدرج ما يمكن أن يكون أساسيا لدراسة اللّهجات، واتبعت المنهج الصّردى التّاريخيّ التّحليليّ ، ثمّ إنّي قصدت الاختصار ، ولو قصدت التّوسع في التّمثيل والاستقصاء في الاستشهاد لسقت كثيرا ممّا لا يتّسع له حصر ويضيق عنه الوقت ، وإنّما أردت التّدليل والإبانة، فاكتفيت بما أوردت .

واقضى الأمر أن يحتوى هذا البحث على مقدّمة ، ذكرت فيها أهداف البحث ، وذكرت الجديد فيه ، واحتوى البحث على معنى اللهجة ، واستعنت على ذلك بكتب المعاجم ، ثم درست الجزيرة العربية من حيث حدودها ، وأقاليمها ، وقبائلها ، ثم دخلت إلى صلب البحث ، وفيه تطرقت إلى اللهجة على مستوى الاسم ، ثم الفعل ، ثم الحرف ، ثم عملت فهرساً للمصادر والمراجع .

وقبل الدّخول في صلب البحث ، لا بدّ أن أشير إلى معنى اللهجة ، ولا بدّ أن نعرج على الجزيرة العربية وأقاليمها ، وقبائلها .

أولاً : معنى اللهجة: لكلمة لهجة معاندة ، منها : اللسان ، وطرف اللسان ، وجرس الكلام ، واللغة التي جُبل عليها الإنسان . هكذا وردت في المعاجم ، منها : معجم العين ؛ فقال: ((اللهجة طرف اللسان ، ويقال (فلان) جرس الكلام ، ويقال (فلان) فصيح اللهجة ، واللهجة وهي لغته التي جُبل عليها فاعتادها ونشأ عليها))⁽¹⁾ .

ومنها : تاج العروس من جواهر القاموس : ((اللهجةُ (بالتسكين ويُحرّك): اللسانُ ، وقيل : طرّفهُ . . . واللهجةُ واللهجةُ : جرسُ الكلامِ، والفتحُ أعلى . . . واللهجةُ : وهي لغته التي جُبل عليها واعتادها ونشأ عليها))⁽²⁾ ، وفي الفائق في غريب الحديث : ((روى في اللهجة سكون الهاء وفتحها وأنّ الفتح أفصح . . . وقيل : لهجة اللسان ما ينطق به من الكلام))⁽³⁾ .

قلت : والذي يهمننا من هذه المعاني هو السياق ، فيتمثل في : اللغة التي جُبل عليها واعتادها ونشأ عليها ، أي السليقة اللغوية عند العربي المحتج بلغته .

وعرفها محقق الراموز د. محمد علي عبد الكريم الرديني : ((مجموعة من الصفات اللغوية تنتمي إلى البيئة خاصة ، أو هي قيود صوتية تلحظ عند أداء الألفاظ في بيئة معينة))⁽⁴⁾ .

ثانياً : الجزيرة العربية : لن يكون حديثي عن الجزيرة العربية هدفاً ، بل إحالة ضمنية لما لها من علاقات تجمعها مع لهجة أهلها ؛ فالجزيرة العربية هي موطن القبائل العربية ؛ فتسكن القبائل العربية التي ندرس لهجاتها جزيرة العرب ، وحدودها كالاتي : يحدها غرباً بحر القلزم ، والقلزم مدينة على طرفه الشمالي ، ويقال له بحر الحبشة ، وهو المعروف الآن باسم البحر الأحمر ، ويحدها جنوباً بحر العرب ، ويقال بحر اليمن ، وشرقاً خليج البصرة ، وهو الخليج العربي ، والتحديد من هذه الجهات الثلاث بالأبحر المذكورة محلّ اتفاق بين المحدثين والفقهاء والمؤرخين والجغرافيين وغيرهم . . .

ويحدّها شمالاً ساحل البحر الأحمر الشرقيّ الشماليّ وما على مُحاداته شرقاً؛ من مشارف الشّام وأطراه [الأردن حالياً] ومنقطع السّماوة من ريف العراق، والحدّ غير داخل في المحدود هنا⁽⁵⁾.
 * أهمّ أقاليمها : الحجاز : ((الحجاز جبل ممتدّ حال بين الغور (غور تهامة) ونجد ، فكأنّه منع كلّ واحد منهما أن يختلط بالآخر فهو حاجر بينهما))⁽⁶⁾.

وأهمّ حواضره : مكّة ، وسمّيت بأُمّ القرى ، وأهمّ قبائلها : قريش كما جاء في : معجم القبائل العربية: ((اعتمد جمهور النّسّابين أنّ أبا قريش هو النّضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس ابن مضر بن نزار بن معد بن عدنان))⁽⁷⁾وأضاف : ((قد انقسمت قريش إلى قسمين عظيمين: قريش البطاح، وقريش الطّواهر؛ فقريش البطاح الذين ينزلون الشّعب بين أخشبي مكّة، وقريش الطّواهر الذين ينزلون خارج الشّعب. أمّا قريش البطاح فهي قبائل كعب بن لؤيّ، وهم: بنو عبد مناف، وبنو عبد العزّي، وبنو عبد الدّار، وبنو زهرة، وبنو تيم، وبنو مخزوم، وبنو جمح، وبنو سهم ، وبنو عديّ بن كعب ، وأمّا قريش الطّواهر ؛ فهي: قبائل بني عامر بن لؤيّ بن يخلد بن النّضر، وهم: الحارث ومالك))⁽⁸⁾.

وقد وصف صاحب معجم قبائل العرب لغتهم قائلاً : ((إنّ قريشا أفصح العرب ألسنة، وأصفاهم لغة، فكانت قريش مع فصاحتها وحسن لغاتها، ورقة ألسنتها، إذا أتتهم الوفود من العرب تخيروا من كلامهم، وأشعارهم أحسن لغاتهم وأصفى كلامهم، فاجتمع ما تخيروا من تلك اللّغات إلى سلاتقهم التي طبعوا عليها، فصاروا بذلك أفصح العرب))⁽⁹⁾.

ومن أهمّ حواضره أيضاً: المدينة ، ومن أهمّ قبائلها : الأوس ، وهم كما قال في : معجم القبائل: ((الأوس بن حارثة: بطن عظيم من الأزد، من القحطانية، وهم: بنو الأوس بن حارثة بن ثعلبة ابن عمرو مزيقياء بن عامر ماء السّماء بن حارثة الغطريف بن امرئ القيس البطريق بن ثعلبة بن مازن ابن الأزد))⁽¹⁰⁾.

ومن قبائلها أيضاً: ((الخرزج ، وهم : بطن من بني التّيبّيت، من الأوس، من الأزد، من القحطانيّة...الخرزج بن حارثة بطن من الأزد، من القحطانية))⁽¹¹⁾؛ ووصف أبو حاتم السّجستانيّ: أهل المدينة – وجل أهلها من الأزد، وهم الأنصار – بأنهم فصحاء، لقلة ما يخالطهم من الأعاجم⁽¹²⁾.

ومن حواضره : جدّة ((جدّة : بلد على ساحل بحر اليمن ، وهي فرضة مكّة بينها وبين مكّة ثلاث ليال . . . وهي في الإقليم الثّاني طولها من جهة المغرب أربع وستون درجة وثلاثون دقيقة وعرضها إحدى وعشرون درجة وخمس وأربعون دقيقة، قال أبو المنذر : وبجدّة ولد جدّة بن حزم بن ريثان بن حلوان بن عمران ابن إلحاف بن قضاة ؛ فسَمِّي جدّة باسم الموضع))⁽¹³⁾.

ومن حواضره : الطّائف ((الطّائف هو وادي يقع في بلاد ثقيف بينها وبين مكّة اثنا عشر فرسخا))⁽¹⁴⁾ وقال صاحب كتاب : تعريف بالأماكن الواردة في البداية والنهاية لابن كثير : ((مدينة تقع على جبل (غزوان) جنوبي شرقي مكّة وهي بلاد ثقيف))⁽¹⁵⁾.

وعدّد صاحب معجم البلدان قبائلها : ((وجلّ أهل الطّائف ثقيف ، وحمير ، وقوم من قريش ، وهي على ظهر جبل غزوان ، وغزوان قبائل هذيل))⁽¹⁶⁾.

* تهامة⁽¹⁷⁾ : جاء في : المعالم الجغرافيّة الواردة في السّيرة النبوية : ((وَأَحْسَنُ تَحْدِيدٍ لِتِهَامَةَ هُوَ : أَنَّهُا

تَلَكَ الْأَرْضُ الْمُنَكَّفَةُ إِلَى الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ مِنَ الشَّرْقِ))⁽¹⁸⁾.

* نجد : قال في معجم البلدان : ((قيل "نجد" هو اسم للأرض العريضة التي أعلاها تهامة واليمن وأسفلها العراق والشّام))⁽¹⁹⁾. وفي : عجائب البلدان من خلال مخطوط خريدة العجائب وفريدة الغرائب : ((أرض عظيمة واسعة كثيرة الخير، وهي بين الحجاز واليمن، وبها مياه جارية وثمار وأشجار في غاية الرّخص))⁽²⁰⁾ وعلّق محقّق الكتاب : ((نجد : هي المنطقة الوسطى من الجزيرة العربيّة و من الأقاليم الرّئيسيّة . . . و نجد هي الموطن القديم للكثير من القبائل العربيّة الكبيرة، كما كانت موطن الكثير من كبار شعراء العصر الجاهليّ وفترة صدر الإسلام))⁽²¹⁾ ، وجاء في معجم قبائل العرب : ((وأهمّ قبائلها تميم ، وهي قبيلة أصبح أفرادها من حاضرة نجد وجبل شمر والدساكر النّجدية))⁽²²⁾.

* اليمن : جاء في معجم البلدان : ((قال الأصمعيّ : اليمن وما اشتمل عليه حدودها بين عُمان إلى نجران ، ثمّ يلتوي على بحر العرب إلى عدن إلى الشحر حتّى يجتاز عُمان ، فينقطع من بينونة ، وبينونة بين عمان والبحرين وليست بينونة من اليمن))⁽²³⁾ وجاء في : عجائب البلدان من خلال

مخطوط خريدة العجائب وفريدة الغرائب : ((وأما أرض اليمن: فهي تقابل أرض البربر وأرض الرّنج وبينهما عرض البحر، واليمن على ساحل بحر القلزم من الغرب))⁽²⁴⁾ وتحديثها وعدد أقاليمها صاحب عجائب البلدان من خلال مخطوط خريدة العجائب وفريدة الغرائب ؛ فمن أقاليمها : ((تهامة: وهي قطعة من اليمن بين الحجاز واليمن، وهي جبال مشتبكة، حدّها من الغرب بحر القلزم، ومن الشرق جبال متّصلة، وكذا من الجنوب الشّمالي وبأرض تهامة قبائل العرب، ومن مدنها المشهورة : هجر ، ومنها : أرض حضرموت: وهي شرقي اليمن وهي بلاد أصحاب الرّس وكانت لهم مدينة اسمها الرّس سمّيت باسم نهرها، ومن أرض حضرموت المشهورة سبأ التي ذكرها الله تعالى في القرآن وكانت مدينة عظيمة؛ وكان بها طوائف من أهل اليمن))⁽²⁵⁾ ، ونسب قبائل اليمن كما جاء في : الإيناس ، والصّحاح: تنتسب قبائل الأزد جميعًا إلى الأزد بن الغوث بن نَبْتِ بن مالك بن زيد بن كَهْلان بن سبأ بن يَشْجُب بن يَعْرُب ابن قحطان ، والأزد لقبه، واسمه دِرَاء بوزن (فِعَال)⁽²⁶⁾.

وجاء في : المعالم الجغرافيّة الواردة في السيرة النبويّة : ((حضرموت : إقليمٌ عظيمٌ مشهورٌ من أقاليم جزيرة العرب ، وهو - جغرافيًا - معدودٌ من اليمن ، وهو في جنوب الجزيرة ، يحده شمالًا رملُ الأحقافِ المُتّصلُ بما يعرفُ اليومَ بالرُّبْعِ الخالي ، وجنوبًا بحرُ العربِ المُتّصلُ بالمُحيطِ الهنديّ ، وشرقًا عَمَانُ والبحرُ العربيُّ أيضًا ، وغربًا مقاطعةُ عَدَنِ أبَيّنَ وقضاءِ مأربِ))⁽²⁷⁾.

ويلحظ القارئ أنّ هناك مسافات شاسعة بين الأقاليم ، وهذا البعد الشاسع لا بدّ أن يكون وراءه لهجات مختلفة فيها أسرار خفيّة ، تتطلب أن نعمل فيها عقولنا ، لنقف على حقيقتها ، وسأعرض نماذج مختصرة من هذه اللهجات ، وما دار حولها من آراء واتجاهات ، التي لا تقف عند حدّ الرّواية بل تعدّتها إلى حدّ التّقييد وأكّدت ما جاءت عليه الأساليب اللّغويّة .. وبعد أن استباننا بعض المعارف الأساسية عن الجزيرة العربية، أستطيع بعدها أن أدخل إلى صلب البحث، راجيا من الله التوفيق والسداد.

أولا : اللهجات العربية على مستوى الاسم

1 - لهجات العرب في المثني وأقوال النّحاة

ذهب اللّغويون إلى أنّ المثني له ثلاث لهجات:

الأولى: المشهورة وعليها القياس⁽²⁸⁾ وقد عزاها السيوطي في الهمع لكنانة ، وبني الحارث بن كعب ، وبني العنبر، وبني الهجيم ، وبطون من ربيعة ، وبكر ابن وائل، وزبيد ، وحنعم ، وهمدان ، وفزارة ، وعذرة⁽²⁹⁾، وقد عزاها محيي الدين أيضا إلى كل القبائل السابقة⁽³⁰⁾، وتعرب برفع الاسم المثني بالألف نيابة عن الضمة ، وينصبه وجرّه بالياء نيابة عن الفتحة والكسرة ، قال ابن مالك في إعراب المثني والملحق به :

((بِالْأَلْفِ اِرْفَعِ الْمُثَنَّى وَكِلَا ** إِذَا بِمُضَمَّرٍ مُضَافًا وَصِلَا

كَلَّمَا كَذَاكَ ائْتَانِ وَائْتِنَانِ ** كَابْنَيْنِ وَابْنَتَيْنِ يَجْرِيَانِ

وَتَحْلُفُ الْيَا فِي جَمِيعِهَا الْأَلْفُ ** جَرًّا وَنَصْبًا بَعْدَ فَتْحِ قَدْ أَلْفٍ))⁽³¹⁾ .

قال ابن عقيل معلقا وشارحا : ((وما ذكره المصنّف من أنّ المثني والملحق به يكونان بالألف رفعا والياء نصبا وجرّا هو المشهور في لغة العرب))⁽³²⁾.

قلت : شاهد الرفع قوله تعالى : ﴿قال رجلان﴾⁽³³⁾ فـ "رجلان" : فاعل مرفوع وعلامة رفعه الألف نيابة عن الضمة – على المشهور – وأيضا قول الراجز :

رَجُلَانِ مِنْ ضَبَّةٍ أَخْبَرَانَا ** إِنَّا رَأَيْنَا رَجُلًا عُزَيَانَا⁽³⁴⁾

فـ "رجلان" مبتدأ مرفوع وعلامة رفعه – على هذا – الألف نيابة عن الضمة ، وشاهد النصب قولها تعالى : ﴿فوجد فيها رجلين يقتتلان﴾⁽³⁵⁾، وشاهد الجرّ قوله عزّ وجلّ: ﴿قد كان لكم آية في فتنين﴾⁽³⁶⁾ وقوله تعالى : ﴿لولا نزل هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم﴾⁽³⁷⁾ و﴿فضاهن سبع سماوات في يومين﴾⁽³⁸⁾ و﴿قد كان لكم آية في فتين﴾⁽³⁹⁾.

اللهجة الثانية: هي إلزام المثني الألف والنون في جميع الأحوال مع إعرابه بحركات ظاهرة على النون، كأنه اسم مفرد، فمثال الرفع: جاء الزيدان، ومثال الفتح رأيت الزيدان، ومثال الجرّ: مررت بالزيدان⁽⁴⁰⁾.

ولقد أنكر ابن جنى هذا الوجه من الإعراب في كتابه ، ولم يتطرق إلى كونه لهجة من لهجات العرب : ((لا يجوز أن تكون النون حرفا لإعراب ؛ لأنها حرف صحيح احتملا للحركة، فلو كانت حرفا لإعراب لوجب أن تقول :

قامالزيدان، ورأيتالزيدان، ومررتبالزيدان؛ فتعربالنون، وتقرّالألفعلحاليها، كما تقول: هؤلاء غلمان، ورأيتغلماناً، ومررتبغلمان، وأيضاً: فإنالنونقدتحذففيالإضافة ولو كانتحرفإعرابلتبتهنفيالإضافة)) (41).

اللهجة الثالثة: ومن العرب من يجعل المثني والملحق به بالألف مطلقاً، رفعاً، ونصباً، وجرّاً؛ فيقول: جاء الزيدان كلاًهما، ورأيت الزيدان كلاًهما، ومررت بالزيدان كلاًهما، حيث اشتركت مجموعة من قبائل العرب في لزوم المثني الألف رفعاً ونصباً وجرّاً، وهي بعض كنانة، وختعم، وزبيد، ومراد، وعذرة، وبكر بن وائل، وبطون من ربيعة، وبلحارث بن كعب، وبلعنبر، وبلهجيم التميميين (42)، ويعرب عندهم بعلامات مقدّرة على الحرف (43)، وخصص ابن جنى في كتابه "عللالتثنية" فقرة بعنوان: ثباتالألففيالمثني، ذكر فيها الإعراب، ونسب فيها اللهجة إلى أهلها، جاء في الفقرة: ((علماًنمناالعربمنلايخالفالبسويجربالبا بعلقياسهفيدعالألفثابتةفيالأحوالثلث، فيقول: قامالزيدان، وضربتالزيدان، ومررتبالزيدان، وهمبنوالحارثابنكعب، وبطنمنربيعة)) (44).

وقد أجمل ابن عقيل هذه الإعرابات: ((المثنوماألحقبهيرفعالألف، وينصبويجربالياء، وهذا هو المشهور، والصحيح: أنالإعرابفيالمثنوالمحقبهبحركة مقدرة علماًلألفرفعاوالياءنصباًوجراً، وما ذكرهالمصنف (ابن مالك) منأنالمثنوالمحقبهيكونانبالألفرفعاوالياءنصباًوجراً هو المشهور في لغة العرب، ومنالعربمنيجعلالمثنوالمحقبهبالألفمطلقاً: رفعاً، ونصباً، وجرّاً؛ فيقول: جاءالزيدانكلاًهماورأيتالزيدانكلاًهما، ومررتبالزيدانكلاًهما)) (45).

ونسب ابن مالك هذه اللهجة إلى قبائلها، وذكر قراءة القرّاء في الآية الكريمة، وجاء بيت يمثل هذه اللهجة: ((ولغة بلحارث بن كعب إلزام المثني وما جرى مجراه الألف في كل حال، وبهذه اللغة قرأ نافع وابن عامر والكوفيون إلا حفصاً، قوله تعالى: ﴿إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ﴾ (46)، ووافق في ذلك الحارثيان بنو الهجيم وبنو العنبر، ومنه قول الشاعر (47):

تزوّد منّا بين أذناه ضربة دعه إلى هابي التراب عقيم)) (48)

قلت: تكلف التّحاة والمفسرون في تخريج الآية: ﴿إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ﴾ على عدة أقوال: منها: إنّ "إِنَّ" في قوله: ﴿إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ﴾ هي "إِنَّ"

ضعيفة فينفسها خفيفة منالمتثقلة، فلمتعملفيما بعدها، فارتفعما بعدها علماًلابتداءوالخبر (49)،

وخبرها بمعنى "إلا" أي: ما هذان إلا لساحران (50). ومنها: معنى "إِنَّ": نعم، و"هذان لساحران"، مبتدأ وخبر (51). ومنها: علحذفالهاءبمعنى "إنه" أي: على حذف ضمير الشّأن، والتقدير: إنّه هذان

لساحران، وخبر "إنّ" : الجملة من قوله "هذان لساحران" ، واللام في "لساحران" داخلة على المبتدأ والخبر⁽⁵²⁾ واختار أبو حيان في البحر المحيط ؛ أن تكون لغة لبعض العرب ؛ فقال : ((والذى نخناره في تخريج هذه القراءة أنّها جاءت على لغة بعض العرب من إجراء المثني بالألف دائما، وهي لغة لكنانة، حكى ذلك أبو الخطاب ، ولبنى الحارث بن كعب، وختعم ورييد وأهل تلك الناحية. حكى ذلك عن الكسائي، ولبنى العنبر وبنى الهجيم ومراد وعذرة، وقال أبو زيد: سمعت من العرب من يقلب كل ياء يفتح ما قبلها ألفا))⁽⁵³⁾. وقال في التذييل راداً على المبرد الذى أنكر هذه اللغة، ومبيناً أفضل تخريج للآية بعيداً عن التكلف: ((وذهب أبو العباس إلى إنكار هذه اللغة لا يجيز مثلها في كلام ولا شعر، وهو محجوج بنقل التّحاة الثّقات عن هؤلاء الطّوائف من العرب ، وأحسن ما خرج عليه قوله تعالى: ﴿إنّ هذان لساحران﴾ في قراءة من قرأ "هذان" بالألف من قراء السبعة حمله على هذه اللغة ((⁽⁵⁴⁾.

كما رفض المالقي هذه التآويلات المتكلفة وحملها على أنها لغة⁽⁵⁵⁾ ، ويقول في موضع آخر في هذا الشأن : ((وثبتت تلك اللغة فاش))⁽⁵⁶⁾.

وجاء في حاشية الخصري على ابن عقيل ، قول الراجز:

إنأباهاوأباهاها * * * قدبلغا فيالمجدغايتها (57)

قوله: (غايتها) مفعول "بلغا" على لغة من يلزم المثنى الألف⁽⁵⁸⁾ .

قلت : وعليه ؛ فإن قراءة ﴿إن هذان لساحران﴾ قراءة متواترة جاءت على لغة كثير من القبائل العربية، وهم بنو كنانة وبنو العنبر وبنو الهجيم وبطون من ربيعة وبنو الحارث بن كعب ، ولا حاجة للتأويل .

ومن الشواهد التي جاءت على هذه اللهجة قول أم عائشة: "بينما أنا مع عائشة جالستان"⁽⁵⁹⁾ ف (جالستان) حال، وكان حقه لو جاء على هذه اللغة المشهورة أن تكون بالياء لكنه جاء على لهجة بعض طوائف من العرب .

ومن الشواهد — أيضا — قوله (عليه الصلاة والسلام) : (إياكم وهاتان الكعبتان الموسومتان)⁽⁶⁰⁾، وتوجيه الحديث : "هاتان" وما بعدها، والقياس: أن ينصب الجميع عطفًا على إياكم؛ وأما الرفع؛ فإما أن يكون مفعولًا على الضمير في "إياكم أنتم وهاتان" ؛ وإما أن يكون مرفوعًا بفعل محذوف تقديره: تجتنبهاتان؛ وإما على لهجة بعض العرب في جعل التثنية بالألف - وعندي هو الأصح —

ومن الشواهد قوله (عليه الصلاة والسلام): (إني وإياك وهذان وهذا في مكان واحد يوم القيامة). الشاهد ، قوله : (هذان) — بالألف — وتوجيهه: أنه عطف على موضع اسم "إنّ" قبل الخبر؛ لأنّ موضع اسم "إنّ" رفع ، والتقدير: أنا وأنت وهذان ، أو أنا والألف في "هذان" لازمة في كل حال.

وقد قلت في المقدمة : ((غير أنّي وجدت بعض المعاصرين والمتقدمين المهتمين بهذا المجال اقتصر على الأفصح في الاستعمال وترك ما دونه في الفصاحة ، وآخر اعتمد على لهجة عربيّة مشهورة ولم يعتمد على غيرها)) وعلى هذا المعتقد نسب إلى عائشة قولها : ((ثلاثة أحرف في كتاب الله هنّ خطأ من الكاتب (وذكر) قوله: ﴿إن هذان لساحران﴾))⁽⁶¹⁾ وجاء الرد : ((وأما ما تعلقوا به من حديث عائشة - رضي الله عنها - في غلط الكاتب، و حديث عثمان رضي الله عنه: (أرى فيه لحنًا) ؛ فقد تكلم النحويون في هذه الحروف، و اعتلوا لكل حرف منها، واستشهدوا الشعر: فقالوا: في قوله: ﴿إن هذان لساحران﴾، وهي لغة بلحرت بن كعب يقولون: مررت برجلان، و قبضت منه درهمان، وجلست بين يديه، و ركبت علاه))⁽⁶²⁾ وجاء في : إيجاز البيان عن معاني القرآن

﴿إنهذان لساحران﴾: قال أبو عمرو (النحوي) ، إني لأستحي أن أقرأ : إن هذان والقرآن أفصح اللغات⁽⁶³⁾)).

وبعد صرد اللهجة ، وذكر أحكامها النحوية ، وأقوال العلماء ، والخلاف ، والشواهد نذكر ما أورده أبو حيان في الارتشاف⁽⁶⁴⁾:

ذكر مذهب النحاة مختصرة ، وذكر اختياراتهم ؛ فقال: ((مذهب سيويوه ، والأخفش ، أنّ "إنّ" ترادف "نعم" ، فلا إعمال لها ، واختاره ابن مالك ، وأنكر ذلك أبو عبيدة ، وهو اختيار ابن عصفور ، وتأولوا ما ورد ممّا ظاهره أنّها بمعنى "نعم"))⁽⁶⁵⁾.

لم يتطرق إلى الآية : ﴿إنّ هذان لساحران﴾.

تطرق إلى إعراب المثني الإعراب المشهور عند حديثه عن الأسماء التي يجوز تثنيها والتي لا يجوز والخلاف في ذلك ؛ فقال: ((وعلامتها - يقصد التي يجوز تثنيها - في الرفع ألف ونون ، وفي الجرّ والنصب ياء ونون))⁽⁶⁶⁾ .

وفي موضع ذكر إعراب المثني إعراب المقصور ، وأكد أنّه لغة طوائف من العرب : ((وجعل المثني كالمقصور ، فتلزم ألفه رفعا ونصبا وجرًا ، لغة منقولة عن طوائف من العرب : بنو الحارث بن كعب ، وزبيد ، وخنعم ، وهمدان ، وكنانة ، وبنو العنبر ، وبنو الهجيم ، وبكر بن وائل ، وبطون من ربيعة))⁽⁶⁷⁾ .

هاجم (أبو حيان) المبرّد الذي أنكر هذه اللغة (إلزام الألف) ؛ فقال: ((وإنكار المبرّد ما نقله الأئمّة عن هؤلاء القبائل مكابرة لا تليق بعالم))⁽⁶⁸⁾ .

ذكر الإعراب الذي يكون على النون ((وقيل من العرب من يجعل الإعراب في النون))⁽⁶⁹⁾.

ونلاحظ في هذه المسألة أنه لم يذكر شواهد للإعرابات التي تؤيد لغة إلزام الألف .

كذلك نلاحظ في الارتشاف بصفة عامة أن منهجه : الإكثار من لغات القبائل العربية المختلفة ، فقد بينى قاعدة نحوية على لغة قبيلة من القبائل الموثوق بها ؛ فيجوز عنده القياس عليها .

2 - لهجات العرب في الأسماء الموصولة وأقوال النحاة :

ذهب النحاة إلى أنّ الموصول قسمان حرفي واسمي⁽⁷⁰⁾، والاسمي هو المقصود في هذا البحث ؛ أمّا الحرفي ؛ فسأذكر ألفاظه باختصار ، وهي : "أنّ" المصدرية ، و "أنّ" ، و "كي" و "ما" ، و "لو"⁽⁷¹⁾ .

أمّا الموصولات الاسميّة — التي بصددها — فقد عدّها النحاة : الذي ، واللذان ، والذين ، والتي ، واللتان ، والألى ، واللائي ، واللاتي⁽⁷²⁾ ، ثم ذكروا اللهجات العربية في هذه الألفاظ ، ومنهم من عزّاها إلى قبائلها ، ومنهم من أهمل عزوها ، ومنهم من حكم على هذه أو تلك بالشذوذ أو بالندرة ؛ فعندهم أنّ "الذي" بعض القبائل تشدد الياء ، و"اللذان" يشددون نونه ؛ أمّا "الذين" فبعض القبائل يجمعونه على "اللذون" ، ويجمعون "الأولى" على "اللاؤن" و "اللائين" ، وقد أورد الزمخشري اللهجات ، وقد أهمل عزوها في : المفصل (("الذي" للمذكر ، ومنال عرب من يشدد ياءه ، و "اللذان" لمثناه ، ومنال عرب من يشدد نونه ، و "الذين" وفي بعض اللغات "اللذون" لجمعه))⁽⁷³⁾ ، وشرح ابن الحاجب ما قاله صاحب المفصل في اللهجة الفصحى في مثني وجمع الاسم الموصول ، وقد حكم على بعضها أنها الفصحى ، والأخرى بأنها قليلة : ((اللذان واللذين واللتان واللّتين في اللغة الفصحى ... وكذلك الكلام في الذين فيمن قال : اللذون والذين ، وهي اللغة القليلة))⁽⁷⁴⁾ ، وابن هشام في شرح الشذور تحدث عن "الذي" و "التي" ، واكتفى بذكر اللهجات فقط دون نسبتها ، قائلاً في هذا الشأن : ((ولكيفياتها وجهان : الإثبات ، والحذف ؛ فعلى الإثبات تكون إما خفيفة فتكون نساكنة ، وإما شديدة فتكون إما مكسورة ، أو جارية بوجه الإعراب ، وعلى الحذف يكون الحرف الذي قبلها إما مكسوراً كما كان قبلاً لحذفوا إما ساكناً ... ولكيفياتها "التي" من اللغات الخمس الكفيا "الذي"))⁽⁷⁵⁾ وعند حديثه عن "اللذان" رفعاً و "اللذين" جرّاً ونصباً ، و "اللّتان" رفعاً و "اللّتين" جرّاً ونصباً ، قال : ((ولكيفيتها تشديد النون ، وحذفها ، والأصل لتخفيفها والثبوت))⁽⁷⁶⁾ ؛ أما ابن عقيل فنسبها إلى هذيل : ((وبعض العرب يقول : "الذون" — في الرفع — ، و "الذين" — في النصب والجر — وهم بنو هذيل))⁽⁷⁷⁾ .

أما جمع المؤنث "اللائي" و "اللاتي" يجوز إثبات الياء ويجوز حذفها⁽⁷⁸⁾ .

وفي أوضح المسالك : ((ولتثنيتهما "اللذان" و "اللّتان" رفعاً و "اللذين" و "اللّتين" جرّاً ونصباً ، وكانا القياس فثنيتهما وتثنية "ذا" و "تا" يقال : اللذيان ، واللّتيان ، ودَيان ، وتَيان ، كما يقال : القاضيان — بإثبات الياء — وفتَيان — بقلب الألفياء — ولكنهم قرئوا بينثنية المبنو المعريف حذفوا الآخر كما فرقوا في التصغير ،

الشاهد: "اللتا" ، ووجه الاستشهاد: حذف النون من "اللتان" ، وهذا جائز ؛ لأنه على لغة بلحارث بن كعب جميعا ، وبعض بني ربيعة ، والمعروف عنهم ، أنهم يحذفون "النون" من المثني المرفوع⁽⁸⁶⁾ .

وبعد صرد اللّهجات في بعض صيغ الموصولات ، ونسب الصيغ إلى القبائل ، وذكر أحكامها النحوية ، وأقوال العلماء ، والخلاف ، والشواهد ، نذكر ما أورده أبو حيان في الارتشاف : ((اللغة الفصحى سكون الياء فيها - يقصد : الذي -))⁽⁸⁷⁾ وبناء على هذا فإنه حكم عليها بالفصحى ؛ وإذا كانت الفصحى عنده سكون الياء في "الذي" فإني أرى أن جميع اللهجات فصيحة بدليل نزول القرآن بهذه اللهجات ، وتسجيلا لقرآن اللهجات دفعا إلى القول بعدم التفاضل بينهما ، والفصحى عند النحاة هي المنسوبة إلى الحجازيين ، وقريش خاصة⁽⁸⁸⁾ .

وفيه : ((وتقول في التثنية رفعا : اللذان ، واللتان ، وتخفيف نونيهما لغة الحجاز وبنى أسد ، وتشديدهما لغة تميم وقيس))⁽⁸⁹⁾ والمعالم أن اللغة الحجازية عندهم هي الفصحى ، ومن هذا يتبين أن التشديد في هذه الألفاظ هو لهجة تميم وقيس ، وهي الأقل فصاحة من غيرها .

وفيه أيضا : ((ويجوز حذف النون منهما ؛ فتقول : اللذا ، واللتا ، والذئي ، والتئي ، وهي لغة بني الحارث بن كعب ، وبعض بني ربيعة))⁽⁹⁰⁾ وبما أنها غير منسوبة إلى الحجازيين ؛ فهي غير فصيحة .

والأصل في الموصولات البناء غير أن منها أسماء وردت معربة في بعض اللهجات ؛ يقول أبو حيان في الارتشاف : ((وإعراب "الذين" مشهور في لغة طيء ، قاله ابن مالك ، وذكر بعضهم أنها لغة هذيل ، وبعضهم أنها لغة عُقيل فتقول : اللذون رفعا ، واللذين نصبا وجرا))⁽⁹¹⁾ . اختلفوا في نسبة هذه اللهجة ؛ فهي لطئي نقلها عن ابن مالك ؛ أما اللهجات الأخرى فاكتفى بقال بعضهم .

وفيه : ((يجوز حذف النون من التثنية والجمع فصيحا هذيل يقولون : في معنى اللذين : اللّائين رفعا ونصبا وجرا ، وبعض هذيل يعرب ؛ فيقول : اللّاءون رفعا ، واللّائين نصبا وجرا))⁽⁹²⁾ .

ومن هذه النصوص أربأ أن الظواهر اللهجية في الأسماء الموصولة تتعلق ببنية الكلمة وما يمس منها الجانب النحوي ، وهو استعمالها رفعا ونصبا وجرا ، والاكتفاء بالكسرة في آخر الكلمة عن الياء في لهجة هذيل ، وحذف النون من الذين واللذون واللتان في : بني الحارث بن كعب وبعض ربيعة .

1 – اللهجات في حركة حروف المضارعة

تذكر كتب النحو أن المضارع مفتتح بواحد من حروف (نأيت) ؛ فكل فعل مضارع ثلاثياً كان أو رباعياً، أو خماسياً أو سداسياً فلا بد أن يفتتح بزيادة على ماضيه ببعض هذه الحروف ، وتسمى حروف المضارعة ، وهي أربعة: الهمزة والنون والتاء والياء، فالهمزة تكون للمتكلم المنفرد كقولك: أنا **أَدْخُلُ** و**أُكْرِمُكَ** و**أَنْطَلِقُ** و**أَسْتَخْرِجُ** ، والنون للمتكلمين ، كقولنا :نحن ندخل ونكرمك وننتقل ونستخرج ، والتاء للمخاطب والمخاطبة ، كقولك : أنت تدخل وتكرمه وتنطلق والياء للغائب المذكور والمؤنث ، تقول : هو يدخل ويكرمك وينطلق ويستخرج ، وفي جميع اللهجات أن الفعل المضارع إذا كان حرف مضارعه الياء فتكون حركة هذه الياء الفتح ، أما بقية الحروف فتكون مفتوحة في أغلب اللهجات ، إلا اللهجة التميمية وغيرهم ؛ فإنها تكون مكسورة ، وجعل سيويوه هذا تحت باب ((ماتكسرفيها وأئلا لأفعال المضارعة للأسماء كما كسرت ثانيا الحرف حين قلت "فعل" ، وذلك في لغة جميع العرب، إلا أنه لالحجاز ، وذلك قولهم: أنت تعلم ذلك، وأنا أعلم، وهي تعلم، ونحن نعلم ذلك))⁽⁹³⁾ وقد وضع ذلك الرضي ؛ فقال: ((واعلم أن جميع العرب إلا أهل الحجاز يُجوزون كسر حرف المضارعة سوى الياء في الثلاثي المبني للفاعل، إذا كان الماضي على فَعَل بكسر العين، فيقولون: أنا إَعْلَم، ونحن نَعْلَم، وأنت تَعْلَم ، وكذا في المثال والأجوف والناقص والمضاعف، نحو: إيجل، وإخال، وإشقى، وإعض))⁽⁹⁴⁾ . وذكرت كتب التراث هذه اللهجة ، ونسبتها إلى تميم وإلى غيرهم، فذكرها البيضاوي: ((وهي لغة بني تميم فإنهم يكسرون حروف المضارعة سوى الياء إذا لم ينضم ما بعدها))⁽⁹⁵⁾ .

أما القرطبي فقد نسب هذه اللهجة إلى عدة قبائل ؛ فقال: (("يستعين" بكسر النون وهي لغة تميم وأسد وقيس وربيعة))⁽⁹⁶⁾ ثم علل ذلك ؛ فقال : ((ليدل على أنه من استعان ، فكسرت النون كما تكسر ألف الوصل))⁽⁹⁷⁾ .

ومثل الفعل "نستعين" المبدوء بنون المتكلمين "تأمن" المبدوء بتاء الخطاب ؛ فقد ذكره القرطبي في : "الجامع لأحكام القرآن" وأجرى عليه أحكامه ؛ فقال: ﴿ **مَنْ إِنْ تَيْمَنَهُ** ﴾⁽⁹⁸⁾ على لغة من قرأ ﴿ **نَسْتَعِينُ** ﴾⁽⁹⁹⁾ وهي لغة بكر وتميم⁽¹⁰⁰⁾ .

ومثل الفعلين السابقين الفعل "يهدى"؛ فقد ذكره في : الجامع لأحكام القرآن: ((قرأ أبو بكر عن عاصم ﴿يَهْدِي﴾⁽¹⁰¹⁾ بكسر الياء والهاء وتشديد الدال . . . قيل هي لغة من قرأ ﴿نِسْتَعِينُ﴾ ولغة الكسر في جميع حروف المضارعة سوى الياء فإن الفتح يلزمها ، لأن الكسرة في الياء تنقل⁽¹⁰²⁾ هذا ما ذكره القرطبي ، واستدل بقول سيبويه ، فقال : ((وسيبويه لا يجيز "يهدى" ويجيز "تهدي" و"نهدى" و"إهدي" قال : لأن الكسرة في الياء تنقل))⁽¹⁰³⁾.

وأفاض السمين الحلبي في الحديث عن حركة حرف المضارعة شارحا وممثلا وذاكرا العلة والشروط ، وقد جاء بطرفة - يمكن أن نضيفها إلى الأحاجي اللغوية على استحياء - كل هذا ورد في تفسيره : الدر المصون في علم الكتاب المكنون : وقرئ ﴿نِسْتَعِينُ﴾ بكسر حرف المضارعة ، وهي لغة مطردة في حروف المضارعة ، وذلك بشرط ألا يكون حرف المضارعة ياء ، لثقل ذلك ، على أن بعضهم قال : يبجل ، مضارع : وِجَل ، وكأنه قصد إلى تخفيف الواو إلى الياء فكسر ما قبلها لتقلب ، وقد قرئ : ﴿فإنهم ييلمون﴾⁽¹⁰⁴⁾ ، وهي هادمة لهذا الاستثناء . . . وأن يكون المضارع من ماضٍ مكسور العين نحو : تعلم من علم ، أو في أوله همزة وصل ، نحو : نستعين من استعان ، أو تاء مطاوعة ، نحو : نتعلم من تعلم ؛ فلا يجوز في يضرب ويقتل كسر حرف المضارعة لعدم الشروط المذكورة ، وقد عرض الطرفة قائلا : ومن طريف ما يحكى أن ليلي الأخيلية ، من أهل هذه اللغة ، دخلت ذات يوم على الحجاج وعنده النابغة الجعدي ؛ فذكرت شدة البرد في بلادها ؛ فقال لها النابغة الجعدي - وعرف أنها تقع فيما أراد - فكيف تصنعون؟ ألا تكتنون في شدة البرد ؛ فقالت : بلى ، نكتني ، وكسرت النون ؛ فقال: لو فعلت ذلك لاغتسلت ؛ فضحك الحجاج وحجلت ليلي⁽¹⁰⁵⁾.

ونرى أبو إسحاق النيسابوري يحكى قول الفراء ؛ إذ يقول : (("نستعين" بكسر النون ، قال الفراء : تميم وقيس وأسد وربيعة يكسرون علامات المستقبل إلا الياء ؛ فيقولون : استعين ، ونستعين ، ونحوها، ويفتحون الياء ؛ لأنها أخت الكسرة ، وقريش وكنانة يفتحونها كلها ، وهي الأفصح والأشهر))⁽¹⁰⁶⁾.

أما أبو حيان فقد اعتنى بنسبة اللهجة إلى أصحابها ، والحكم عليها ؛ فزعم أن لهجة الحجاز هي الفصحى ، ومما يؤكد ذلك ما جاء في : تفسيره : ((وفتح نون ﴿نستعين﴾ قرأ بها الجمهور ، وهي

لغة الحجاز ، وهي الفصحى ، وقرأ عبيد بن عمير الليثي ، وزر بن حبيش ، ويحيى بن وثاب ، و النخعي ، و الأعمش بكسرها ، وهي لغة قيس ، وتميم ، وأسد ، وربيعة ، وكذلك حكم حرف المضارعة في هذا الفعل وما أشبهه ، وقال أبو جعفر الطوسي : هي لغة هذيل⁽¹⁰⁷⁾ .

وقد جاء بهذه اللغة كثير من الأفعال ؛ فقد قرئ قوله تعالى : ﴿إِلَّا مَا دُمَّتْ عَلَيْهِ قَائِمًا﴾⁽¹⁰⁸⁾ ، بكسر الدال ، على لغة أزد السراة⁽¹⁰⁹⁾ يقولون: دمت تدام، مثل : خُفْتُ تخاف ، وهو القياس⁽¹¹⁰⁾ وتميم تقول: دمت بكسر الدال تَدُوم ، وهو شاذ⁽¹¹¹⁾ .

وبناء على ما سبق فإن المفسرين والنحاة نسبوا هذه اللهجة إلى القبائل العربية، وقد اختلفوا في نسبتها إلى القبائل العربية ؛ فالبيضاوي لم ينسبها إلا إلى تميم فقط ، ويرى القرطبي أنها لغة تميم وأسد وقيس وربيعة ، والفراء عنده أن قريشا تفتح، وأسد وغيرهم يكسرون، وينسب (أبو حيان) الفتح إلى الحجاز، والكسر إلى قيس وتميم وأسد وربيعة.

وبما أن القرآن الكريم نزل بعدة لهجات ؛ فقد جاءت بعض القراءات القرآنية على هذه اللهجة، فيروي (أبو حيان) - كما سبق - في قوله تعالى : ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾⁽¹¹²⁾ فتح النونين في الفعلين "نعبد" و "نستعين" على لغة أهل الحجاز، ويذكر أنها لغة الجمهور، والكسر على لغة غيرهم، وهي قراءة عبيد الله بن عمير الليثي وزر بن حبيش، ويحيى بن وثاب، والنخعي، والأعمش .

وقد جاءت - كما سبق - آيات أخرى على هذه اللهجة في غير النون من حروف المضارعة، مثل قوله تعالى : ﴿مَالِكٌ لَا تَمِنَا عَلَى يَوْسُفَ﴾⁽¹¹³⁾ ، وقوله : ﴿فَانْهَمُ يَيْلَمُونَ كَمَا تَيْلَمُونَ﴾⁽¹¹⁴⁾ وقوله : ﴿فَكَيْفَ إِيسَى عَلَى قَوْمِ كَافِرِينَ﴾⁽¹¹⁵⁾ .

وقد مرت إشارة القرطبي إلى قول سيويوه - أستاذ النحو - إن جميع العرب كانت تكسرها إلا قريشاً وأهل الحجاز ، ويقصد ذلك أن الفصحى لغة قريش لم تكن تعرف الكسر .

قلت : وعليه فإن اختلاف لهجات العرب في الفعل من عدة وجوه: أحدها: الاختلاف في الحركات كقولنا: " نَسْتَعِينُ " و " نِسْتَعِينُ " بفتح النون وكسرها و " تَأْمَنُ " المبدوء بتاء الخطاب المفتوحة والمكسورة، وتهدى ، ونهدى ، وتعلم . . . وهذه شواهد وأمثلة على اللهجة التي بصددنا : أنا إِعْلَمُ وَإِنطَلِقُ وَإِسْتَحْرِجُ وَإِنزَكِّي ، ونحن نَعْلَمُ وَنِنطَلِقُ وَنِسْتَحْرِجُ وَنِتَزَكِّي ، وأنت تَعْلَمُ وَتِنطَلِقُ

وَتَسْتَخْرِجُ وَيَتَزَكَّى بفتح حرف المضارعة وكسره في الجميع، ﴿يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ﴾
(116) ﴿وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ

ظَلَمُوا﴾⁽¹¹⁷⁾ و﴿أَلْمِاعْهَدِ إِلَيْكُمْ﴾⁽¹¹⁸⁾ بكسر حرف المضارعة فيها على هذه اللغة ؛ لأن ماضي هذه الأفعال: اسْتَعَانَ ، وَاَبْيَضَّ ، وَاَسْوَدَّ مما تصدّر فيه همزة الوصل، وَرَكَنَ وَعَهَدَ من باب عَلِمَ، وتقول: هو يَعْلَمُ وَيَنْطَلِقُ وَيَسْتَخْرِجُ بالفتح لا غير، ومثلها يَتَزَكَّى⁽¹¹⁹⁾. ومثل هذه الشواهد كثير في العربية ، لا مجال لحصرها في هذه البحث الوجيز، ولو قصدت إلى التوسع في التمثيل والاستقصاء في الاستشهاد لسقت كثيراً مما لا يتسع له حصر ويضيق عنه الوقت، وإنما أردت التذليل والإبانة ؛ فاكتفيت بما أوردت.

وبعد صرد أقوال العلماء في هذه المسألة (اللهجات في حركة حرف المضارعة) نتطرق إلى "الارتشاف" فقد فصل المسألة تحت عنوان "فصل في المضارع" فنسب اللهجة إلى أصحابها، وجاء بأمثلة توضح المعنى ، واعتبر قراءة "نستعين" بكسر النون قراءة شاذة ! ((فالحجاز تفتح ، نحو: تعلم ، وتنشأ ، ويتغافل ، وتنقاد ، وتستخرج ، وغيرهم من العرب : قيس وتميم وربيعة ومن جاورهم ، يكسر إلا الياء فيفتح ، إلا في بعض كلب (لعلها : كلم) فيكسر فيها ، وفي غيرها من (الثلاثة))⁽¹²⁰⁾ ثم ذكر القول في "وجل" والخلافات في من يكسر ، ومن المعلوم أنه مطلع على كتاب سيبويه ، جاء في الكتاب : ((وأما وِجْلٌ يُوجَلونحوه؛ فإن أهلالحجاز يقولون: يُوَجَل، فيجرونهمجرى "عَلِمْتُ" ، وغيرهم منالعربسوا أهلالحجاز يقولونفِيَتُوَجَل: هيِيَجَل، وأنايَجَل، ونحننِيَجَل، وإذاقلت "يَفْعَل" فبعضالعربيقولون: يِيَجَلكراهية، الواومعالياء، شبهواذلكبأيامونحوها، وقالبعضهم: ياجَل؛ فأبدلوامكانها ألفأكراهية الواومعالياء، كمايبدلونها من الهمزة الساكنة))⁽¹²¹⁾ وزاد عليه ؛ فقال : ((إن كان مثل "وَجَل" مما هو مكسور العين ، وفأؤه واو ، فمضارعه على "يفعل" — بفتح العين — وهي لغة قريش وكنانة ، فأهل الكسر مختلفون ، فمنهم من يكسر مطلقا ، وهي لغة تميم ، فتقلب تلك الواو ياء ، ومنهم من يكسر إلا في الياء فيفتح ، وهي لغة بني عامر وقوم من هؤلاء يقبلون الواو ألفا ؛ فيقول : ياجَل ... ومنهم من يقلبها ياء ؛ فيقول : يِيَجَل، ويِيَجَل ، ونِيَجَل ، وإِيَجَل))⁽¹²²⁾ ثم حكى رواية الكسائي ، وقراءة ﴿نعبد﴾ : ((وشذ ما سمعه الكسائي ، من بعض بني دبير : أنت تلحن وتذهب ، وأشد من هذا قراءة من قرأ ﴿نعبد﴾))⁽¹²³⁾ .

يتضح مما سبق أن صاحب الارتشاف له اطلاع واسع في هذا المجال ؛ فاستخرج لهجات القبائل في هذه الفقرة وفصلها تفصيلاً شاملاً ، ويؤيد ذلك تصنيفه كتاب "رسالة غريب القرآن على لغات القبائل" (124) .

2 - اللهجات في العلامات التي تلحق الفعل :

الملحقات المقصودة ، هي : علامات تدل على التثنية والجمع تلحق بالفعل ، والقاعدة المشهورة في العربية أنها إذا أسند الفعل لظاهر مثنياً ومجموع ، لك تجريد من علامة تدل على التثنية أو الجمع ؛ فيكون كحالها إذا أسند المفرد ؛ فتقول : قام الزيدان ، وقام الزيدون ، كما تقول : قام زيد (125) . وقد أشار ابن مالك في المنظومة إلى هذا :

وجرد الفعل إذا ما أسندا لاثنين أو جمع ك "فاز الشهدا" (126)

أشار في هذا البيت إلى اللهجة المشهورة ؛ أما لهجة طيء أزد شئونة ؛ فقد روي عنها أنها كانت تلحق الفعل علامة تثنية للفاعل المثني ، وعلامة جمع للفاعل المجموع ، وهذا ليس لازماً ، ذكر هذا الأُمَر محمد بن محمد بن يحيى الهمداني : ((وليس إلا تباين علامة التثنية إذا كان الفاعل مثنياً وعلامة الجمع إذا كان الفاعل مجموعاً وواجباً عندهؤلاء ، بل إنهم ربما جاؤا بالعلامة ، وربما تركوها)) (127) وعليه فالحقاق علامة التثنية والجمع لغة لجماعة من العرب ، همطيء ، ويقال : همأزد شئونة ، يقولون : قاما الزيدان ، وقاموا الزيدون ، ووصفها ابن عقيل باللغة القليلة ، وعرفها النحاة بلغة "أكلوني البراغيث" ((وهذه اللغة القليلة هي التي عبر عنها النحويون بلغة : "أكلوني البراغيث" ويعبر عنها المصنف (يقصد ابن مالك) فيكتبه بلغة "يَتَعَاقِبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ" (128) ف "البراغيث" فاعل "أكلوني" و "ملائكة" فاعل يتعاقبون)) (129) .

وقد نسبت هذه اللهجة كذلك بالإضافة إلى السابق إلى قبيلة : بلحارث بن كعب ، وقبيلة : أزد شئونة (130) .

قلت : أما التي عُبر عنها وعُرفت عندهم بأكلوني البراغيث ؛ فلأن سيبويه أول من مثل لها في كتابه ؛ فقال : ((في قول من قال : أكلوني البراغيث)) وقد أحصيتها في "الكتاب" فوجدتها وردت

خمس مرات : 19/1 ، 20/1 ، 78/1 ، 41 /2 ، 209 /3 وقد أشار ابن مالك لهذه اللهجة بقوله:

وقد يقال: سعدا، وسعدوا والفعل للظاهر - بعد - مسند(131)

والمعروف أن "قد" تفيد التقليل ، وهذا إشارة منه إلى قلة هذه اللهجة ، وقد وصفها - أيضا - بعضهم بالقلة والشذوذ؛ فقد قال سيبويه : ((وهي قليلة))(132) .

قلت : العربية لا تمنع هذه اللهجة ، بل تجيزها ، بدليل وجود شواهد شعرية ونثرية كثيرة فلا مجال إلى تضعيفها ، أو تقليلها ، أو البحث عن تأويلها ؛ فلو قالوا : هذه لهجة رويت عن العرب لكان جوابا كافيا ؛ ففي القرآن الكريم: ﴿ **ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ** ﴾(133) وقوله عز وجل: ﴿ **وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا** ﴾(134) .

وقد أوّل النحويون، والمفسرون القول في تخريج هاتين الآيتين الكريمتين ؛ فقد جاء في المغني تأويلات بلغت أحد عشر وجها : 1 — "الذين ظلموا" بدلا من الواو في: "وأسروا". 2 — أو مبتدأ وخبرها ما "وأسروا". 3 — أو قول محذوف فعامل في جملة الاستفهام ، أي: يقولون: هل هذا ؟ 4 — أو أن يكون خبر المحذوف، أي : هم الذين. 5 — أو فاعلا بأسروا ، والواو علامة — كما قدمنا. 6 — أو يقول محذوف. 7 — أو بدلا من واو "استمعوه". 8 — أو أن يكون منصوبا على البدل من مفعولياتهم. 9 — أو على إضمار أذما أو أعني. 10 — أو أن يكون مجرورا على البدل من الناس في "اقتربلنا حسابهم". 11 — أو من الهاء والميم في: "لا هية قلوبهم" فهذا أحد عشر وجها ، وقد قال : ((وحملها على غير هذه اللغة أولى لضعفها)) (135) .

أما القرطبي في تفسيره للآية الأولى : ((**﴿ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ﴾** أي : عمي كثير منهم وصم بعد تبين الحق لهم بمحمد — عليه الصلاة والسلام — فارتفع (كثير) على البدل من الواو، كما تقول: رأيت قومك ثلثيهم ، وإن شئت كان على إضمار مبتدأ، أي : العمي والصم كثير منهم ، ويجوز أن يكون على لغة من قال : أكلوني البراغيث)) (136)

كما قال في آية الأنبياء السابقة : ﴿ **وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا** ﴾ أي تناجوا فيما بينهم بالكذب، ثم بين من هم ؟ فقال : الذين ظلموا، أي : الذين أشركوا ؛ فالذين ظلموا، بدل من الواو

فـ"أهلي" فاعل "يلوموني" فألحق الفعل علامة الجمع معاً نهمسند إلى الظاهر، وهذا جائز علي لهجة بعض العرب .

عقد أبو حيان في "الارتشاف" باباً عنوانه : (العلامات التي تلحق الفعل) ، ذكر فيه أن اللغة المشهورة أن لا تتصل بالفعل علامة تثنية ولا علامة جمع، للدلالة على تثنية الفاعل أو جمعه ؛ فيقال مثلاً: "ضرب زيد" و "ضرب الزيدان" و "ضرب الزيدون" بإفراد الفعل "ضرب" ، ثم ذكر اللغة غير المشهورة ، ونسبها: ومن العرب من يلحق ألف التثنية وواو الجمع ونون الإناث ؛ وحكى اللغويون أن أصحاب هذه اللغة هم طيء ... وذكر بعض الرواة أنها من لغة أزد شنوءة ، وأبهم سيبويه .

ثم قال : وهذه اللغة عند جمهور النحويين ضعيفة ، وكثرة ورود ذلك يدل على أنها ليست ضعيفة .

وأبو حيان اختار كون هذه الملحقات علامات تدل على التثنية والجمع تلحق بالفعل لا محل لها من الإعراب ، والاسم الظاهر بعدها مبتدأ مؤخر والفعل المتقدم وما اتصل به اسماً في موضع رفع ، تلك هي القاعدة المطردة، في العربية المشهورة⁽¹⁴¹⁾.

ثالثاً : اللهجة على مستوى الحرف

1) اللهجات في الوقف على تاء التانيث :

اتفق النحاة أنه إذا وُفعلت تاء التانيث، كغرفة وقائمة وعائشة، أبدلت في الوقف هاء ساكنة ؛ فيقولون: غرفة، وقائمة، وعائشة ؛ فإن وُصلت، رُدَّت تاء مربوطة، مثل: هذه عائشة مجتهدة ،، هذا محل اتفاق بينهم ، غير أن هناك من العرب من يجري بالوقف مجرى الوصل، فيقف عليها تاء ساكنة، كأنها مبسوطة، فيقول " رأيت شجرت ، وقامت عائشت⁽¹⁴²⁾ .

وقد ذكر السيوطي اللهجة التي تقف على تاء التانيث هاء ، ووصفها بالفصحى :

((إذا كان آخر الموقوف عليها تاء تانيث في اسم؛ فالأفصح بإدخالها في الوقف هاء؛ إن تحرك ما قبلها لفظاً، كفاطمة، وقائمة ، وطلحة، وغلمه، أو تقديرا، كالحياه، والقناه؛ فإن اتصل هذا بالألف فحرفه متحركاً نقلت عنه))⁽¹⁴³⁾ .

ليستعدنا عَرِيثًا، مندخلظًا رَحِمًا، أي: تكلم بكلام محمير (157) قلت : قوله: عريث، يريد: العربية، فوقف على الهاء بالتاء ، ولأنها لغتهم ، وهؤلاء يشاركون في هذه الظاهرة ، لا كما زعم الفراء أن هذه الظاهرة خاصة بطيء .

ويمكن استعراض الارتشاف ؛ فالباب الذي يحتوي هذا الأمر (باب الوقف) ومن جملة الأحكام التي ضمها هذا الباب هاء السكت ؛ فإن كان في مؤنت بالهاء ، فالأعرف أنه يبدل من التاء هاء ؛ فتقول : رأيت قائمه ، وتقف عليها بالتاء بعض العرب مطلقا ، وتجري في القياس مجرى سائر الحروف عند بعضهم ؛ فيجري فيها بشرطه الإشمام والروم والتضعيف والإبدال ؛ فتبدل من التنوين ألفا ؛ فتقول : رأيت قائمتا ، وأكثر أهل هذه اللغة تسكنها لا غير ، وبت وأخت في النصب كريد تبدل من التنوين ألفا ، وهنت يوقف عليها هنة شذوذا (158) ؛ ففي النص: القبائل التي تبدل تاء التأنيث هاء في الوقف غير معروفة ، وقد اكتفى بقوله : بعض العرب .

2 – اللهجات في إبدال لام التعريف ميما

في اللغة العربية المشهورة عندنا أداة التعريف فيها "ال"، ولكن هناك لهجة فصحي نطق بها أفصح من نطق بالضاد، أداة التعريف فيها "ام"، ذكرها صاحب الجني الداني: ((أمالتيه حرف تعريف، فيلغة طيء، وقيل لغة حمير، جاء في الحديث "لَيْسَ مِنْكُمْ إِذَا مَصَبَا مُصِيَامًا سَفَرًا" (159). وذكروا أن اليميني هذا بدل من اللام)) (160) أي: ليس من البر الصيام في السفر

هذه اللهجة تنسب إلى اليمن وحمير وطيء والأزد؛ فقد عزاها أبو العباس ثعلب إلى قبيلة الأزد (161)، وعزاها ابن هشام إلى طيء (162)، وعزاها ابن يعيش وابن منظور إلى اليمن (163) وعزاها السيوطي في المزهر إلى حمير ؛ قائلا : ((والطُّمُطُمَانِيَّةُ تُعْرَضُ فِیْلُغَةِ حَمِيرٍ كَقَوْلِهِمْ : طَابَا مَهْوَاءُ : أَي طَابَا لِهَوَاءِ)) (164).

وتحت عنوان : "فِي حِكَايَةِ الْعَوَارِضِ الَّتِي تُعْرَضُ لِلسَّنَةِ الْعَرَبِ" ذكر الثعالبي في فقه اللغة : ((الطُّمُطُمَانِيَّةُ : تُعْرَضُ فِیْلُغَةِ حَمِيرٍ كَقَوْلِهِمْ : طَابَا مَهْوَاءُ ، يُرِيدُونَ : طَابَا لِهَوَاءِ)) (165) .

قال ابن هشام : ((وقيل : إن هذا اللغة مختصة بالأسماء التي لا تدغم لام التعريف في أولها ، نحو : غلام ، وكتاب ، بخلاف : رجل ، وناس ، ولباس)) (166) .

النتائج

اهتمت المصادر التراثية باللهجيات العربية؛ فنسبتها لأصحابها، واستخرجت منها القواعد النحوية .

هناك ارتباط وتيق بين علم النحو والتفسير؛ فعلم النحو مفتاح للتفسير؛ فكل مفسر لا بد أن يكون ملما بعلم النحو .

اللهجات وثيقة الصلة بالقراءات والنحو .

يجمع اللسان العربي تحت اسمه لهجات شتى، ووجوه هذه الاختلافات مدونة ومفصلة في مصادرها من كتب النحو واللغة والتفسير .

اهتمت المصادر التراثية بلهجيات العرب على اختلافها، واحتجت بها ، ووضعها في مكانها بين أدلة النحو .

اللهجات تمثل حقلا خصبا لمصادر اللغة لا يمكن إغفاله؛ فاللغات على اختلافها حجة، والناطق على قياس لغة من لغات العرب مصيب غير مخطئ.

أكثر الضرورات والشواذ التي وردت في الكتب النحوية لهجات لبعض العرب .

أبو حيان يوثق اللهجات العربية في كتابه الارتشاف توثيقا مهما .

حقلا الارتشاف مادة وفيرة من لغات العرب، وكانت مصدرا مهما من مصادر الاحتجاج للغوي والنحوي عند علماء العربية وغيره . م

أبو حيان أحدث نقلة نوعية في التفسير والنحو بما جمعه من العلوم ، وخاصة مما له علاقة

بالتفسير اللغوي، الذي اهتم بإبراز اللهجات والقياس عليها في كتابيه البحر والارتشاف؛ فهما بحق موسوعتين مباركتين .

والرأي عندي أن أفضل التأويلات وأيسرها ما ذكره أبو حيان وهو أن ذلك لهجة لبعض العرب. إن كثيرا من المسائل الخلافية بين النحاة، إنما سببها اختلاف لهجات القبائل العربية التي أخذت عنها اللغة.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم.

- ابن جني : أبو الفتح عثمان ،الخصائص ، تحقيق : محمد علي النجار ، الناشر : علم الكتب - بيروت - بلا .
- ابن جني : أبو الفتح عثمان ،سر صناعة الإعراب ، تحقيق : حسن هندواوي ، دار القلم - دمشق - ط(1) 1995 م .
- ابن جني : أبو الفتح عثمان ،علل التنثية ، تحقيق : صباح التميمي ، مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة - ط (1) 1992 م .
- ابن جني : أبو الفتح عثمان ،المحتسب ، تحقيق : علي النجدي ناصف ، مطابع روز اليوسف . القاهرة . 1999 م .
- ابن الجوزي : أبو الفرج عبد الرحمن بن علي النشر في القراءات العشر ، تحقيق : محمد علي - القاهرة - بلا .
- ابن الحاجب : أبو عمرو عثمان بن عمر ، الإيضاح في شرح المفصل ، تحقيق : إبراهيم محمد عبد الله ، مطبعة : سعد الدين . دمشق (ط : 1) . 2005 م .
- ابن حنبل : أحمد ، مسند الإمام أحمد ، تحقيق : شعيب الأرنؤوط ، الناشر : مؤسسة الرسالة ، ط (2) 1999 م .
- ابن شاكر الكتبي ، فوات الوفيات ، تحقيق : محمد محيي الدين - القاهرة - بلا .
- ابن الصبَّاح : عثمان بن عبد الرحمن ، صيانة صحيح مسلم من الإخلاق والغلط وحمايتهم من الإسقاط والسقط تحقيق موفقاً بن عبد الله بن عبد القادر ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت ، الطبعة (2) 1987 م .
- ابن عصفور : علي بن مؤمن بن عصفور ، شرح جمل الزجاجي ، تحقيق : صاحب أبو جناح ، 1982 .
- ابن عقيل : بهاء الدين عبد الله بن عبد الرحمن ، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك ، تحقيق : محمد محيي الدين ، نشر : مكتبة دار التراث - القاهرة - سنة الطبع : 2005 م .
- ابن قتيبة : عبد الله بن مسلم بن قتيبة ، تأويل مشكلات القرآن ، تحقيق : أحمد صقر ، نشر : المكتبة العلمية - بيروت - ط : (3) 1981 .
- ابن المغربي : أبو القاسم الحسين بن علي بن الحسين ، الإيناس في علم الأنساب ، تحقيق : حمد الجاسر ، دار اليمامة للبحث والترجمة والنشر ، الرياض ، بلا .
- ابن منظور ، جمال الدين ، لسان العرب ، دار لبنان للطباعة و النشر ، 1956 م .
- ابن يعيش ، موفق الدين ، شرح المفصل ، عالم الكتب ، بيروت ، مكتبة المتنبي - القاهرة - بلا .
- أبو زيد : بكر عبد الله ، خصائص جزيرة العرب ، دار ابن الجوزي ، ط (2) 1418 هـ .
- الأخفش : أبو الحسن ، معاني القرآن ، تحقيق : عبد الأمير الورد ، عالم الكتب - بيروت - ط (1) 1985 م .
- الأهرري : خالد بن عبد الله ، شرح التصريح على التوضيح ، تحقيق : محمد باسل ، الناشر : دار الكالعلمية - بيروت - الطبعة الأولى 1421 هـ - 2000 م
- الأنباري : أبو البركات عبد الرحمن ، الإنصاف في مسائل الخلاف : تحقيق : محمد محي الدين عبد الحميد ، دار الطلائع للنشر والتوزيع والتصدير ، مدينة نصر ، 2005 م .
- الأنصاري : أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ، تحقيق : محمد محيي الدين ، ط (5) 1966 م .
- الأنصاري : أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام ، شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب ، تحقيق : عبد الغني الدقر ، الشركة المتحدة للتوزيع ، (دمشق) 1984 م .
- الأنصاري : أبو محمد عبد الله بن هشام ، شرح قطر الندى وبل الصدى ، تحقيق : محمد محي الدين عبد الحميد ، دار الثقافة . الزمالك . ط : 11 ، 1963 م .
- الأنصاري : أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام ، مغني اللبيب عن كتب الأعراب ، تحقيق : مازن المبارك ، الناشر : دار الفكر - بيروت - ط : (6) 1985 م .

- الأندلسي : أبو حيان محمد بن يوسف ، تفسير البحر المحيط ، تحقيق : عادل عبد الموجود ، وآخرين ، دار الكتب العلمية - بيروت - 2001 م .
- الأندلسي : أبو حيان محمد بن يوسف ، التذليل والتكميل في شرح كتاب التسهيل ، مصطفى أحمد حباله (1981 م) رسالة دكتوراه من الأزهر .
- الأندلسي : أبو حيان محمد بن يوسف ، ارتشاف الضرب من لسان العرب ، تحقيق : رجب عثمان محمد ، نشر: مكتبة الخانجي - القاهرة . ط : 1 ، 1988 م .
- البخاري : محمد بن إسماعيل ، الجامع المسند الصحيح ، تحقيق : محمد زهير ، ط (1) 1422 هـ .
- البغدادي : عبد القادر بن عمر ، خزانة الأدب ولب لسان العرب ، تحقيق : عبد السلام هارون ، الناشر : مكتبة الخانجي بمصر . بلا .
- البكري : عبد الله بن عبد العزيز ، معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع ، تحقيق : مصطفى السقا ، الناشر : عالم الكتب - بيروت - 1403 هـ .
- الجندي : أحمد علم الدين ، اللهجات العربية في التراث ، الدار العربية للكتاب ، سنة الطبع : 1983 م .
- الجوهري : إسماعيل بن حماد ، الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق : محمد زكرياء يوسف ، الناشر : دار العلم للملايين - بيروت - ط (4) 1990 م .
- حسن : محمد بن السيد ، الراموز على الصحاح ، تحقيق : محمد الرديني ، دار أسامة للنشر - دمشق - ط (2) 1986 م .
- الحسيني : شريف عبد الله ، النحو والصرف بين التميميين والحجازيين ، المكتبة الفيصلية - مكة - 1984 م .
- الحلبي : السمين ، الدر المصون ، تحقيق : أحمد الخراط - دمشق - 1987 م .
- الحموي ، ياقوت ، معجم البلدان ، دار صادر - بيروت . 1979 م .
- ثعلب : أحمد بن يحيى ، مجالس ثعلب ، تحقيق : عبد السلام هارون ، دار المعارف - مصر - 1987 م .
- الخضري : محمد حاشية الخضري على ابن عقيل ، القاهرة 1305 هـ .
- الدجني : فتحي ، لغات العرب وأثرها في التوجيه النحوي ، مكتبة الفلاح - الكويت - ط (1) 1981 م .
- رضي الدين الأستراباذي ، شرح الرضي على الكافية ، تحقيق : يوسف حسن علي ، نشر : جامعة بنغازي ، 1978 م .
- الزبيدي : محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني ، تاج العروس من جواهر القاموس ، تحقيق مجموعة من المحققين ، الناشر : دار الهداية ، بلا .
- الزمخشري : أبو القاسم محمود بن عمر ، الفائق في غريب الحديث ، تحقيق : علي محمد البيجاوي ، طبع : (2) دار المعرفة - لبنان - بلا .
- الزمخشري : أبو القاسم محمود بن عمر ، المفصل في صنعة الإعراب : قدم له وبوبه : علي بو ملح ، دار ومكتبة الهلال - بيروت . ط : 1 ، 1993 م .
- الزيات : أحمد ، المعجم الوسيط ، دار النشر : دار الدعوة (بلا) .
- السجستاني : أبو حاتم ، المذكر والمؤنث ، تحقيق : عزة حسن ، دار النشر : الشرق العربي - بيروت - بلا .
- سيبويه : بشر بن عمرو بن عثمان ، كتاب سيبويه ، تحقيق : عبد السلام محمد هارون ، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت ، ط : الخامسة ، 1966 م .
- السيوطي : عبد الرحمن بن أبي بكر ، بغية الوعاة ، تحقيق : محمد أبو الفضل إبراهيم - بيروت - بلا .
- السيوطي : عبد الرحمن بن أبي بكر ، المزهر في علوم اللغة وأنواعها ، تحقيق : فؤاد علي منصور ، الناشر : دار الكتب العلمية - بيروت - ط : (1) 1998 م .
- السيوطي عبد الرحمن بن أبي بكر ، همع الهوامع ، تحقيق : عبد الحميد هندواي ، الناشر : المكتبة التوفيقية - القاهرة - بلا .

- عبد الحميد : محمد محي الدين ، منحة الجليل (مطبوع مع شرح ابن عقيل) نشر : مكتبة دار التراث - القاهرة - سنة الطبع : 2005 م .
- العكبري : أبو البقاء ، إعراب القراءات الشواذ ، تحقيق : محمد عزوز ، عالم الكتب - بيروت - ط (1) 1996 م .
- الفراء : أبو زكريا يحيى بن زياد ، معاني القرآن ، أحمد نجاتي ، نشر : الهيئة العامة للكتاب ، 1980 م .
- الفراهيدي: الخليل بن أحمد ، الجميل في النحو، تحقيق : فخر الدين قباوة ، الناشر : مؤسسة الرسالة ط (1) 1985 م .
- الفراهيدي: الخليل بن أحمد ، كتاب العين ، تحقيق : مهدي المخزومي ، الناشر : دار ومكتبة الهلال ، بلا .
- الفيروز أباذي : القاموس المحيط - دار الجيل ، بيروت .
- القرطبي ، أبو عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري ، الجامع لأحكام القرآن ، تحقيق : هشام سمير البخاري ، الناشر : دار عالم الكتب ، الرياض ، الطبعة : 1423 هـ / 2003 م .
- قشاش : أحمد بن سعيد ، الأزد ومكانتهم في العربية ، من مجلة الجامعة الإسلامية ، العدد : 116 ، لسنة : 1422 هـ .
- كحالة : عمر رضا ، قبائل العرب القديمة والحديثة ، دار العلم للملايين ، ط (2) 1968 م .
- القلقشندي: أبو العباس أحمد بن علي بن أحمد نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب، تحقيق : إبراهيم الأبياري، القاهرة ، الشركة العربية للنشر ، سنة : 1959 م .
- المرادي : ابن قاسم ، الجنى الداني في حروف المعاني ، تحقيق : فخر الدين قباوة ، دار الآفاق الجديدة - بيروت - بلا .
- المالكي : حمد بن محمد الراقعي الصعدي ، فتح المتعال على القصيدة المسماة بلامية الأفعال : تحقيق : إبراهيم بن سليمان
- النمري : أبو عمر يوسف ، الاستذكار ، تحقيق : سالم محمد عطا، الناشر : دار الكتب العلمية - بيروت - ط (1) 2000 م .

هوامش البحث

-
- ¹ (معجم العين ، مادة : ل ه ج ، 3 / 391 .
 - ² (تاج العروس من جواهر القاموس ، مادة : ل ه ج ، 6 / 193 .
 - ³ (انظر : الفائق في غريب الحديث 1 / 379 ؛ وورد مثل هذا المعنى في : الصّحاح للجوهري، مادة : ل ه ج ، 2 / 362 ؛ ولسان العرب، مادة : ل ه ج ، 2 / 359 .
 - ⁴ (الراموز على الصحاح 1 / 13 .
 - ⁵ (انظر : خصائص جزيرة العرب ، ص : 17-18 بتصرّف يسير .
 - ⁶ (معجم البلدان 2 / 218 ؛ وانظر : معجم ما استعجم 1 / 11 ؛ واللهجات العربية في التراث 1 / 22 .
 - ⁷ (معجم قبائل العرب 3 / 948 .
 - ⁸ (السابق نفسه 3 / 948 ؛ وانظر : نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب ، ص : 398 ؛ واللهجات العربية ، 1 / 25 .

- 9 (معجم قبائل العرب 3 / 949 .
- 10 (معجم قبائل العرب 1 / 50 .
- 11 (معجم قبائل العرب 1 / 342 .
- 12 (المذكر والمؤنث، لأبي حاتم السجستاني ، ص: 210 ؛ وانظر : الأزد ومكانتهم في العربية ، ص : 343 .
- 13 (معجم البلدان 2 / 114 .
- 14 (معجم البلدان 4 / 9 .
- 15 (1 / 220 .
- 16 (4 / 9 .
- 17 (وهي الغور ، قال ذلك صاحب معجم البلدان 2 / 138 ، وقد نسب هذا القول إلى الأصمعيّ في المصدر نفسه .
- 18 (المعالم الجغرافيّة الواردة في السيرة النبوية ، ص: 66 .
- 19 (5 / 262 .
- 20 (1 / 123 .
- 21 (السابق نفسه .
- 22 (1 / 125 .
- 23 (5 / 447 .
- 24 (1 / 124 .
- 25 (السابق : 1 / 126 .
- 26 (انظر : الإيناس في علم الأنساب ، ص: 57 ؛ والصحاح: مادة : أزد 2/440 .
- 27 (ص : 101 .
- 29 (1 / 145 .
- 30 (انظر هذه اللغات في شرح ابن عقيل 1/52 ؛ ومنحة الجليل 1/52 .
- 31 (ألفية ابن مالك في النحو والصرف مطبوعة مع شرح ابن عقيل 1 / 55 .
- 32 (شرح ابن عقيل 1 / 58 ، وانظر: شرح شذور الذهب ، ص: 58 .
- 33 (المائدة 23 ، وفي إعراب الآية انظر: شرح الشذور ، ص: 58 .
- 34 (البيت من الرجز ، ولم أعثر على قائله ، فقد ورد في المصادر الآتية بدون نسبة ؛ ففي خزانة الأدب 9 / 185 قال : ومثله ما أنشده الرّمخشريّ في الكشّاف قول الشّاعر (ولم يذكر اسم الرّاجز) ؛ والخصائص 2 / 338 وقال : وأنشده البغداديّون ؛ ومغني اللّبيب 1 / 539 ؛ والمحتسب لابن جنّي 1 / 108 .
- (35) فصلت : 29 .
- (36) آل عمران : 13 .
- (37) الزخرف : 31 .
- (38) فصلت : 12 .
- (39) آل عمران : 13 .
- 40 (انظر هذه اللهجة في : معاني القرآن للفراء 2/184 ؛ ومعاني القرآن للأخفش ص 113؛ وتأويل مشكل القرآن ص 50 ؛ وسرّ صناعة الإعراب ص 476 ، والتذيل 1/245-247 ، ولغات العرب وأثرها في التّوجيه النّحوي ص 97 ، والنحو والصّرف بين الحجازيّين والتّميميّين ص 170-172 .
- 41 (علل الثنية 1 / 53 .
- 42 (لغات العرب وأثرها في التوجيه النحوي ، ص : 76 ؛ والنحو والصرف بين الحجازيين والتميميين ؛ ص: 170 – 172 .

- 43 (انظر : شرح ابن عقيل 52/1 .
- 44 (1 / 57 .
- 45 (شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك 52/ 1 ؛ وانظر : منحة الجليل ، 52/1 .
- 46(طه : 63 ؛ وانظر : النشر 308/2 .
- 47 (البيت من الطويل ، وهو لهویر الحارثي كما في : اللسان (هبا) 15 / 350) برواية: "أذنيه"؛ فعلى هذه الرواية لا شاهد فيه؛ أما هذه الرواية (أذناه) التي يستشهد بها النحويون لإلزام المثني الألف مطلقاً، وهي لغة بلحارث بن كعب ، وخنعم ، وزبيد ، وكنانة ، والشاهد قوله: (بين أذناه) حيث جاء بالألف وهو مضاف على لغة من يلزم المثني الألف .
- 48(شرح التسهيل 62/1، 63 ؛ وشرح شذور الذهب ، ص : 57 - 65 ؛ وهمع الهوامع 134/1 .
- 49 (انظر : السبعة لابن مجاهد : 419 ؛ وحجة القراءات : 456 ؛ والتبصرة لمكي 260.
- 50 (انظر : مشكل إعراب القرآن 2 / 467 .
- 51 (ذكره الزجاج في معانيه : 3 / 363 .
- 52 (انظر : معاني الزجاج 3 / 362 ؛ والجامع لأحكام القرآن (تفسير القرطبي) 11 / 217 ، وفيه : ((قال أبو جعفر النحاس: وهذا القول (أنها لغة) من أحسن ما حملت عليه الآية)).
- 53(البحر المحيط 255/6 .
- 54(التذيل 248/1 ؛ والنكت الحسان ص : 192-193.
- 55(انظر : رصف المباني ص : 116-117 .
- 56(المرجع السابق ص : 113 .
- 57(هذا بيت من الرجز المشطور، ويُنسب لرؤبة ، وهو في ملحقات ديوانه 168، كما ينسب إلى أبي التجم العجلي، وهو في ديوانه 227، كما يُنسب إلى رجل من بني الحارث، أو لرجل من اليمن ، وبدون نسبة في : الإنصاف في مسائل الخلاف 1 / 18 . والشاهد قوله "إن أباه وأبا أباه" بتكرار كلمة "أبا" ثلاث مرات ملتزمة الألف، وهي في الأولى منصوبة ؛ لأنها اسم "إن" ؛ والثانية منصوبة أيضا ؛ لأنها معطوفة عليها، والثالثة مجرورة ؛ لأنها مضاف إليه ، وقد التزمت جميعا الألف، وهذه لغة بعض العرب.
- 58 (انظر : حاشية الخضري على ابن عقيل 1 / 92 .
- 59(الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه ، ط : دار طوق النجاة 4 / 150 ، الحديث رقم : (3388) .
- 60 (مسند أحمد 7 / 298) رقم الحديث : 4263 ؛ والحديث بتمامه : ((إِيَّاكُمْ وَهَاتَانِ الْكُغْبَتَانِ الْمُؤَسُّومَتَانِ اللَّتَانِ تُزْجِرَانِ زَجْرًا فَإِنَّهُمَا مَيَسِّرُ الْعَجْمِ)) .
- 61 (تأويل مشكل القرآن 1 / 25 .
- 62 (انظر : تأويل مشكل القرآن 1 / 36 .
- 63 (2 / 549 .
- 64(أبو حيان : محمد بن يوسف الأندلسي الغرناطي ، ولد في غرناطة ، سنة :645هـ ، وأهم مؤلفاته : البحر ؛ والارتشاف ؛ والتذيل والتكميل ... قال عنه د. رمضان عبد التواب في مقدمته على الارتشاف 3/1 : ((وهو في النحو إمام لا يشق له غبار)) توفي بالقاهرة :745هـ . انظر : بغية الوعاة 280/1 ؛ وفوات الوفيات 555/2 ؛ أما ارتشاف الضرب من لسان العرب، لأبي حيان الأندلسي ،حققه: د. رجب عثمان محمد ، بإشراف د. رمضان عبد التواب ، كتاب نحو شامل جامع وهو في خمسة أجزاء ، اهتم باللهاجات العربية ، وهو مصدر مهم فيها لا يستغنى عنه أي باحث في هذا المجال .
- 65 (الارتشاف 3/1271 ؛ وانظر : الكتاب 3/151 ؛ والخزانة 11/213 ؛ والجنى الداني ص :398 ؛ والهمع : 141/1.
- 66 (الارتشاف 2/549 .

- 67 (الارتشاف 558/2)
- 68 (557/2 .)
- 69 (557/2 .)
- 70 (انظر : الارتشاف 991/2 ؛ وشرح ابن عقيل 119/1 - 123 ؛ وهمع الهوامع 1 / 314 .)
- 71 (انظر : شرح ابن عقيل ، وفيه : ((فقول المصنف "موصول الأسماء" احتراز من الموصول الحرفي)) 119/1 .)
- 7272 (انظر : المفصل ، ص : 182 ؛ وشرح شذور الذهب ، ص : 186 - 188 .)
- 73 (ص : 182 .)
- 74 (الإيضاح في شرح المفصل ، لابن الحاجب 1 / 460 .)
- 75 (ص : 187 .)
- 76 (السابق نفسه .)
- 77 (شرح ابن عقيل 122/1 .)
- 78 (انظر : شرح شذور الذهب / 186 .)
- 79 (أوضح المسالك 1 / 139 ؛ وانظر ألفاظها ، وإعرابها ، ولهجاتها : شرح الرضي على الكافية 3 / 17 .)
- 80 (المعجم الوسيط مادة : ل ذ ي ، 2 / 822 .)
- 81 (1 / 210 .)
- 82 (انظر : 2 / 675 ؛ وشرح الجمل لابن عصفور 1 / 170 - 171 .)
- 83 (المحكم والمحيط الأعظم 10 / 107 ؛ والمعجم الوسيط ، مادة : ل ذ ي ، 2 / 822 .)
- 84 (هذا بيتٌ من الرجز ، وهو لرجل من هذيل كما جاء في : ديوان الهذليين ، ص: 654 - ولم يسم - والزبية: ((حفرة تحفر للأسد، سميت بذلك لأنهم كانوا يحفرونها في موضع عال)). الصحاح في اللغة ، مادة : ز ب ي 6 / 216 ؛ وورد بلا نسبة في: الارتشاف 5 / 2412 ؛ والإتصاف 2 / 672 .)
- 85 (رجز ، وهو للأخطل التغلبي ، وقد ورد في : التصريح: 1 / 132 ؛ وهمع الهوامع 1 / 49 ، 23 ؛ وخزانة الأدب 2 / 503 .)
- 86 (انظر : همع الهوامع 1 / 320 ؛ والصحاح في اللغة ، مادة : ل ذ ي 6 / 331 .)
- 87 (1002/2 .)
- 88 (انظر : اللهجات العربية في التراث 2 / 481 .)
- 89 (1003/2 .)
- 90 (1003 / 2 - 1004 .)
- 91 (1004/2 .)
- 92 (1005/2 .)
- 93 (كتاب سيبويه 4 / 110 .)
- 94 (شرح شافية ابن الحاجب 1 / 141 .)
- 95 (أنوار التنزيل وأسرار التأويل للبيضاوي 1 / 69 .)
- 96 (الجامع لأحكام القرآن 1 / 146 .)
- 97 (السابق نفسه .)
- 98 (آل عمران : 75 : ﴿وَمِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ﴾ .)

- 99 (الفاتحة : 5 : ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ .
- 100 (انظر : 4 / 115 .
- 101 (الأنعام : 145 : ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ .
- 102 (انظر : 8 / 342 .
- 103 (الجامع لأحكام القرآن 8 / 342 .
- 104 (النساء : 104 : ﴿إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ﴾ .
- 105 (انظر : الدر المصون في علم الكتاب المكنون 1 / 23 .
- 106 (الكشف والبيان 1 / 118 .
- 107 (البحر المحيط - ط : الكتب العلمية - 1 / 141 .
- 108 (آل عمران : 75 : ﴿وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بدينارٍ لَا يُؤَدُّه إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمَّتْ عَلَيْهِ قَائِمًا﴾ .
- 109 (انظر : وتفسير القرطبي 4 / 75 .
- 110 (انظر : إعراب القراءات الشواذ 1 / 329 .
- 111 (انظر : البحر المحيط 3 / 223 ؛ والدر المصون 3 / 267
- 112 (الفاتحة : 5 .
- 113 (يوسف : 11 : ﴿قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ﴾ .
- 114 (النساء : 104 : ﴿إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ﴾ .
- 115 (الأعراف : 93 : ﴿وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَى عَلَى قَوْمٍ كَافِرِينَ﴾ .
- 116 (آل عمران : 106 : ﴿يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ﴾ .
- 117 (هود : 113 : ﴿وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ﴾ .
- 118 (يس : 60 : ﴿أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ﴾ .
- 119 (انظر : فتح المتعال على القصيدة المسماة بلامية الأفعال 14 .
- 120 (182/1 .
- 121 (الكتاب لسيبويه 4 / 111 — 112 .
- 122 (182/1 — 183 .
- 123 (183 / 1 .
- 124 (انظر : اللهجات العربية في التراث 1 / 137 .
- 125 (انظر : شرح شذور الذهب ، ص : 227 — 229 .
- 126 (النظم مطبوع مع شرح ابن عقيل 2 / 61 .
- 127 (كتاب منحة الجليل بتحقيق شرح ابن عقيل 2 / 62 ؛ واللهجات العربية في لترات ، 206/1 .
- 128 (الاستذكار 2 / 350 .
- 129 (شرح ابن عقيل 2 / 65 .
- 130 (انظر : القاموس المحيط 4 / 413 ؛ ومغني اللبيب ، ص : 478 .
- 131 (النظم مطبوع مع شرح ابن عقيل 2 / 61 .
- 132 (كتاب سيبويه 1 / 236
- 133 (المائدة : 71 : ﴿ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ﴾ .

- 134 الأنبياء 3 : ﴿لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾؛ وانظر : شرح الشذور ، ص : 230 .
- 135 (انظر : مغني اللبيب ص : 479 .
- 136 (الجامع لأحكام القرآن ، (تفسير القرطبي) 248/6 .
- 137 (الجامع لأحكام القرآن ، (تفسير القرطبي) 268/11 ؛ وشرح التصريح على التوضيح 2 / 198 .
- 138 (صيانة صحيح مسلم من الإخلال والغلط وحمائته من الإسقاط والسقط 1 / 198) "حتى احمرتا عيناه" والشائع في اللغة أن يقال: حتى احمرت عيناه.
- 139 (البيت من الطويل ، وهو في شرح ابن عقيل 2 / 62 ؛ وشرح الشذور ص : 227 .
- 140 (البيت من المتقارب ، وهو في شرح ابن عقيل 2 / 63 ؛ وشرح التصريح على التوضيح 1 / 417 ، برواية ألوم .
- 141 (740 _ 734/2
- 142 (انظر : شرح شافية ابن الحاجب 4 / 219 .
- 143 (همع الهوامع 3 / 437 .
- 144 (شرح ابن عقيل 4 / 141 .
- 145 (النظم من الرجز ، لأبي النجم في : مجالس ثعلب 1 / 326 ؛ ولم ينسب في : شرح المفصل لابن يعيش 5 / 89 ؛ وشرح القطر ، ص : 325 .
- 146 (الأعراف : 56 : ﴿وَأَذَعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ﴾ .
- 147 (الدخان : 43 ، 44 : ﴿إِنَّ شَجَرَتَ الرَّقُومِ (43) طَعَامٌ الْأُنْيَمِ﴾ .
- 148 (شرح قطر الندى 325)
- 149 (لسان العرب ، مادة : ها ، 15 / 364 .
- 150 (الكتاب لسيبويه 4 / 167 .
- 151 (يوسف : 4 : ﴿إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا﴾ .
- 152 (الدخان : 43 .
- 153 (الواقعة : 89 : ﴿فَرُوحٌ وَرِيحَانٌ وَجَنَّتٌ نَعِيمٌ﴾ .
- 154 (الأعراف : 56 : ﴿وَأَذَعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ﴾ .
- 155 (الجمل في النحو ، ص : 288 — 289 .
- 156 (شرح شافية ابن الحاجب - (4 / 199)
- 157 (الخصائص 2 / 28 .
- 158 (800 / 2 .
- 159 (غريب الحديث لابن الجوزي 2 / 25 .
- 160 (الجنى الداني في حروف المعاني - (1 / 34)
- 161 (مجالس ثعلب : 73/1 .
- 162 (انظر : المغنى والهمع
- 163 (انظر : شرح المفصل لابن يعيش : 20/9 ؛ واللسان :
- 164 (المزهر في علوم اللغة 1 / 177 .

¹⁶⁵ (402 / 1 .

¹⁶⁶ (مغني اللبيب : 1 / 71 ؛ وينظر : وشرح شافية ابن الحاجب : 4 / 453 ؛ و جمع الهوامع : 1 / 308 .